

eam

LEAN · 先锋 /3

经济探险

莱斯特·瑟罗 著

柳振宇 杨明秋 译

上海远东出版社



can



LEAN
先锋/3

99
F113.4
54
2

经济探险

The Age of Economic Exploration

[美] 莱斯特·瑟罗 著 柳振宇 杨明秋 译 沈阳 校订



3 0040 7546 5

上海远东出版社

The Age of Economic Exploration
Copyright © 1998 Lester C. Thurow
All rights reserved.
Copyright © 1998 Japanese language
rights reserved by Tachibana Publishing, Inc.

本书中文版由日本 Tachibana Publishing, Inc.
授权上海远东出版社独家出版。
未经出版者书面许可, 本书的任何部分不得以
任何方式复制或抄袭。

版权所有 翻印必究



LEAN
先锋/3

经济探险

著: 黑野特·蓝罗 译: 柳熙中、杨朝秋 译: 沈阳 校订

出版 上海远东出版社
(上海延平路993号 邮编 200235)

发行 上海远东出版社

经销 全国新华书店

排版 上海希望电脑排印中心

印刷 上海长阳印刷厂

开本 787 × 1092 1/32

印张 5

千字 112

版次 1999年1月第1版

印次 1999年1月第1次

印数 1~5100

ISBN7-80613-828-5 / F·312

图字: 09-1998-218

定价: 8.00元

前 言

在一个不断失衡的时期,原先验证过的、试验过的或认为是正确的运作方式已经不起作用。现在,必须采取和以前不同的方法了。这不是因为什么人存心要改变,而是由于除此之外别无选择,继续走老路是不可能的。

日本在 90 年代初股票市场和房地产市场崩溃之后,所面临的情形显然就是这样。在二战后近五十年的时间里,日本那些特有的方法曾取得良好的效果,如今都不灵了。日本曾经是工业化国家里增长速度最快的,如今变得最慢。通过大量举债来扩张生产能力和市场份额曾经取得了经济上的成功,并产生了极富竞争力的公司。而现在,这一切只导致衰弱。

失衡的时期既创造机会,也带来威胁。同样的技术力量,能使英特尔公司和微软公司成为电脑业巨头,也能使 IBM 的霸主地位

尽失,对于企业,机会和威胁同时降临。共产主义国家打开了原本向资本主义世界关闭的市场,但与此同时,也导致了出口带动增长的终结。当中国想要玩出口游戏时,其他国家就没有多少空间可为了。单是中国,就能供应所有工业国家所需的低工资、低技能产品。

在一个不断失衡的时期,赢家不是那些能预测未来的人——因为这不现实。赢家是能领悟那些造就未来的力量并顺应力量而不是对抗它的人。

一旦领悟了那些新力量,赢家将是能够迅速改变他们行为方式的人。赢家懂得电脑业的利润已从组装电脑(像 IBM)转到了制造电脑元件(像英特尔)。赢家懂得长途电话业务已不再有利润了。赢家懂得要做新世纪的赢家,应能突破旧传统。对于那些生产电子管的人来说,晶体管的引入意味着他们无法再享受灿烂的经济阳光。那些老科技的领导者是很难认识到这一点的。美国当时五家最大的电子管生产商都没能成功实现向晶体管和半导体的转变。毕竟,自我否定是太难了!

最后,赢家是敢于探索的人。在地理探险的时代如此,在未来经济探险的时代也是如此!

目 录

前 言	1
1 新时期经济领域探索	1
预卜未来	5
远见的必要性	9
• 日本人对未来的看法应是什么？	12
• 日本能否成为明智的领导者呢？	13
• 日本的大萧条	18
2 描绘旧世界——回顾资本主义	23
工业资本主义的诞生	24
20 世纪的“社会制度大战”	27
资本主义的四大特点	29
• 贪婪	29
	1

·利己主义	32
·生产力	34
·缺乏远见	37
不稳定的关系	40
·资本主义和民主	41
·资本主义与民族国家	48
·资本主义和技术革新	51
资本主义的终结?	56
3 发现新大陆	59
智力密集型商业的崛起	62
·电信革命	65
·没有资本的资本主义制度?	69
发展中的老龄化的世界	69
迈向真正的全球经济	74
·成功的关键——与外国人共事	75
·全球经济有助于世界重构	75
·走向多极化的世界	77
·新世界,老规矩?	78
4 新航术	81
全球化世界的全球化机构	83
企业成功秘笈	85

没有危机的变革	86
·变革中的企业	87
·变革中的劳动者	89
技能教育和知识	90
全球视野	95
达到基准和全球卓越	97
懂得何处获利,如何获利	99
5 明日图景	101
图景之一:“不公平的世界”——逐渐加剧的不 平等和全球冲突	104
·全球冲突	108
图景之二:“个人至上”——极端个人主义以及 社会的瓦解	111
·宗教原教旨主义	112
·分裂的世界	113
图景之三:“环境至上”——全球的利他主义和 绿色革命	116
·“全球认识”怎么了?	117
·新形式的利他主义	119
·真正的环境问题	121
转向建设性的图景	124

6 创建者的思维方式	127
------------------	-----

后 记 重整精神——日本人想往何处去?	145
---------------------------	-----

1

新时期经济领域探索

历史上曾有诸如马可·波罗、詹姆斯·库克、费迪南德·麦哲伦、瓦斯科·达·伽马之类的探险家，他们凭着自己的信念和冒险精神探知了我们已知世界的未知领域。其中最著名的当属克里斯托弗·哥伦布。1492年，他驾驶“圣马利亚”号从葡萄牙西行，旨在发现当时被称作亚洲的印度。哥伦布才华横溢，勇敢无畏，并且具有丰富的想象力，但是他所发现的终究不是印度，因此也从没到过自己想去的地方。他碰巧所发现的“新大陆”，只是现在的美洲，而他对

历史上的探险家，凭着自己的信念和冒险精神探知了我们已知世界的未知领域。

哥伦布的成功在于，不管身遇多少艰险，朝着一个前人从未试过的方向全力远航。

所发现的大陆一无所知。有这样一个关于他的笑话：“他不知道驶向何方，等到了某个地方又不知身处何地”。但他毕竟是历史上最伟大的探险家。

哥伦布出身于热那亚的一个地图绘制员家庭，是一位非常严谨的航海家。他精通航海、绘图，并且认为地球是圆形的。但是非常不幸，他的算术出现了问题，错误地将地球的直径缩小了四分之一。不仅如此，他还高估了东面陆地与亚洲的距离，相应地也就缩短了西面水域与亚洲的距离。以上错误导致他认为印度距加那利群岛只有 3900 英里，而这碰巧是美洲大陆到群岛的距离。如果没有幸运地到达美洲，哥伦布和他的所有船员都将会因船上所预备的水储量不足而渴死，那样我们也不会从历史书上看到他们的名字了。

人们把哥伦布视为历史上最著名的探险家，因为他在不经意之间发现了“遍地黄金”的美洲大陆。有人认为这不仅要靠聪明，更重要的是靠运气。但是，哥伦布并没有因为好运而获得成功。他的成功在于，不管身遇多少艰险，朝着一个前人从未试过的方向全力远航。如果没有付出如此巨大的努力，他也不会如此幸运。正是这种探索

精神使得哥伦布在历史上占有一席之地,也正因此让我们将这个世界把握得更多。

今天,几乎已经没有留待我们去探知的地理疆域了。所有大陆,包括极地,已为不计其数的探险家所涉足,那连绵高山也只不过像是城市交通高峰时一条拥挤的高速公路。如果你期望取得传统意义上的所谓成就,看来只能去做一名星际旅行家了。

然而,今天人们对另一种形式的探险需求比以往任何时候都要迫切,那就是对未来千年的经济和社会面貌的预知。今天,我们还没有一位能够在认知和机会的新世界里登陆的克里斯托弗·哥伦布。

20世纪是多种竞争经济和社会制度格局并存的时代。

显而易见,资本主义还决没有到达所谓的“历史尽头”。然而,在到达成功顶峰的同时,这一经济制度却受到重重的内部矛盾与极端短视的困扰。正如我要在下文阐述的那样,如果我们期望建立一个更美好的未来,继续拓展人类的生存空间,那么哥伦布式的探索精神正是现今所必须的。

我们正迈进一个经济探险的时代。对明日世界经济的描绘犹如15世纪时对地球进行的探索。也许,你有一幅世界地图,

今天人们对另一种形式的探险需求比以往任何时候都要迫切,那就是对未来千年的经济和社会面貌的预知。

我们正处在一个动荡不安、变幻莫测的进程之中。我们正处在危险边缘，虽然此过程蕴藏着不少危险和变数，但也同样蕴含着不少机遇。

但其中的一半都标注着“未知领域”。你或许能航行于其中，试图计算出精确的航程，但却不知道计算中运用的基本参数是否正确，也很难确切知道将会到达哪里。

现今的经济预测和计算几乎总是基于一种方法，即从以前的数据开始进行外推。而其结果往往是错误的。面对瞬息万变的世界，线性推断已几乎不可能是正确的了。经济地貌的变化如此迅速，在出发前你对目的地还有一个清晰的概念，真正到达目的地后却发现整个地质和地理结构都起了很大的变化。我们从现在亚洲和以前墨西哥发生的金融危机可看到，一度被看好的蓬勃发展的经济，在未来的某一天却不得不被国际金融组织所抛弃。对于国际货币基金组织和其他一些世界经济舞台上的主角来说，1995年发生的墨西哥货币危机和1997年东亚金融风暴都是不小的震惊。就在灾难发生的前几个月，国际货币基金组织还对这些在经济发展和财政政策上有突出表现的国家大加赞赏。

我们正在一个崎岖不平、深不可测的经济海洋里航行，随时都将遇到危险和不可测。虽然其中隐藏着不少危险和变数，但也同样蕴含着不少机遇。我们现在有着

个去寻找新策略的良机。正像以前的探险家们那样,我们也许只有一个很模糊的想法——“一直往西一定有什么东西”。在下个千年的头几年里,我们需要大批的志愿者去寻求崭新的思想和实践途径,有的可能半途夭折,有的也许会引导我们进入一个新世界。现在对新经济制度和实践的探求很像 19 世纪对西北航道的探寻。为了找到阿拉斯加和格林兰岛之间的西北航道,人们付出了巨大的代价,但这样一条航道是否真的已经找到,人们却还有争议。航道常年冰雪覆盖,甚至常年不能贯通。因此,尽管既定的目标——发现界于两个大陆之间通畅的航道——没有达到,但这次探险本身却能使我們学到很多积极的东西。当我们在探索未知事物时,从探索过程本身中学到的通常会更多一些。

预卜未来

没有人能够预见未来。这一点在今天看来尤为贴切。当今我们所经历的经济变迁速度之快是前所未有的,真是一天一个样,未来变得很难预测。未来学试图去详

没有人能够预见未来。这一点在今天看来尤为贴切。

唯一可以做的
是去理解构筑
我们未来的那
些根本力量。

细地预测将来可能发生的一切,这完全是在浪费时间。唯一可以做的是去理解构筑我们未来的那些根本力量,这样将来在遇到任何情况的时候都不会感到惊讶。

过去,伟大的海洋探险家不仅要懂得气象与风向,通晓航海原理,还要熟悉海洋的威力。他们从来不能精确预测未来几天内的气候情况和海浪高度。他们所能准备的,就是知道在遇到强风暴时如何能求得生存,而在遇到晴好天气时又如何充分加以利用。同样,如果理解、掌握了重组我们经济系统的那些因素,就能更好地利用未来。

那么这究竟是些什么因素呢?它们之间是如何相互影响的呢?他们又是如何改变经济活动的?什么才能使你成为这场新经济运动的赢家?这些都是本书所要为你解答的。推断当前发展趋势难免发生偏差。这种推断往往忽略了人类历史中的转折点。历史上许多引人注目的革命性变化从未在任何直线递增的发展路途中出现。人们为前苏联和东欧社会主义政治经济系统戏剧性的瓦解所震惊。这一20世纪后期发生的最重大的事件,是出乎所有人的意料之外的。

再来看互联网的出现,在10年前谁又能够预见,这个一度前途未卜的计算机网络竟会获得如此迅猛的发展。没有人能够想象互联网给全世界的商业带来的变革;今天电子商务正严重威胁着具有5000年历史的传统零售业。

就资本主义这一经济制度来说,我们也不能预知它将来的命运如何。一些社会批判家也许认为资本主义的瓦解也为期不远了,但事实毕竟无法预料。虽然资本主义与完美的经济制度相去甚远,但也许还要在未来持续50年甚或1000年。无论将来替代当前资本主义的制度是什么,都需要新发明或新创造,而这些都是我们今天所不能想象出来的。就像在1750年,没有人知道会有蒸汽机的出现,更没有人会想到这一发明给世界带来的巨大变化。50年后蒸汽机的出现改变了我们生活的地球,触发了工业革命。

需要去掌握的技能并非是如何预见未来,因为这永远是不可能的。应该学会如何在未知的将来描绘出自己的道路。了解基本的社会经济驱动力、具有探索和冒险的精神,都能使你为自己或你的公司确定新的发展方向,从而增加在21世纪获得生

无论将来替代当前资本主义的制度是什么,都需要新发明或新创造。

沙漠中建造是不可想象的。未来无法预见，又怎能自己去创造。

存和繁荣的机会。人类历史上伟大的变革时代正如人迹未至的疆域，向我们展示了许多新的机遇，在大多数情况下，当所能探索的都被探知，人们就不会再有兴趣了。

假设你是哥伦布，而东印度有发财的机会，你一定相信向东航行是比向西航行更为明智的选择。像哥伦布一样，你对未来世界的概况也不甚明了。西面的新大陆是不确知的，对你来说最重要的是建造一艘船，以求在狂风大浪中得以生存。这艘船将载着你和预备充足的水及食物，向着不十分清楚的目的地开始一段漫长的旅程。这些5个世纪前的地理探险技能恰是今天我们在经济领域探索中所必需的。

今天你所处的环境以及你对未来的安排和期望就像即将载你远航的那艘大船。但对要在未来经济领域中取得成功的造船者和探险家来说，重要的是必须具备两种基本特征。

首先是创造力。探索和创造是不可分割的。未来无法预见，必须靠自己去创造。这一创造能力不再只是依赖于那些大公司。前进道路绵延曲折，甚至到了2000年后，你也不能确定那些大机构大公司是否可靠或稳定，甚至像在日本这样一个国